

cedo Imperativ Präsens zu dare (ce + do, date zu dare 1) – gib her, her damit

manus, us f. - Hand

actutum Adv. – sogleich, sofort

gaudeam > gaudeo, gavisus, sum, ere 2 – sich freuen

impero 1 – befehlen

modo Adv. – eben gerade / unmittelbar nach / in Kürze, bald drauf / nur /
(hier) jetzt

Pol Interjektion (Abkürzung von Pollux) – beim Pollux! / wahrhaftig!

maeror, oris m. – (stille) Trauer

antevortunt (altitalisch) = antevortunt > antevorto, verti, versum, ere =
antevorto, versus sum, verti 3 (Deponens) – j-m einen
Vorsprung gewinnen /zuvorkommen + Akk. / vorziehen

macula, ae f. – Fehler / Fleck / Schandfleck, Makel

ignis, is m. – Feuer / Herdfeuer / Opferfeuer

volturi = vulturi Vokativ von volturius, a, um (> vultur, uris m. - Geier /
(übertr.) Nimmersatt), (hier) Du Nimmersatt

incensurum > incendo, ndi, nsum, ere 3 – anzünden, in Brand setzen

aula, ae f. – (hier) Koch-Topf / Hof des Hauses / (griech.) Flöte

patina, ae f. (griech. Lehnwort) – Pfanne, Schüssel

elui Perf. von eluo (> lavo), elui/ elavi, elutum/ elautum, uere 3 - abwaschen,
reinigen / (übertr.) tilgen, entfernen (*vitia, crimen*)

laridum, i n. - Speck

epulae, arum, f. – Speisen / Festmahl

foveri > foveo, fovi, fotum, ere 2 – (hier) warm halten (epulas), das Opferfeuer auf den Altären unterhalten / fördern

foculus, i m. (Dimin. von focus, i m.) – (hier) kleiner Opferpfanne / kleiner Opferherd

fervens, ntis (ferveo, ferbui, fervere 2 = ferveo, fervi, fervere 3: kochen) = **fervidus**, a, um – (hier) kochend / glühend

piscis, is m. - Fisch

praestinatam (Supinum mit Finaler Bedeutung) > praestino 1 (Plaut.) - kaufen

vigilans > vigilo 1 – wachen, wach, munter sein / wachsam, tätig sein

porcina, ae f. – (Plaut.) Schweinefleisch

agnina, ae f. - Lammfleisch

pullus, i m. – junges Tier / *gallinaceus pullus* : Küken

gallinaceus, a, um – Hühner- (*gallus*: Haushahn)

perna, ae f. (Hor.) – Hinterkeule, Schinken

ophthalmias, ae m. (griech. / Plaut.) – Neunauge (eine Fischart)

horaeus/os, a, um/on (Plaut.) – rechtzeitig egesalzen, mariniert

scombrum > scomber, bri m. (griech.) - Makrele

trygonus, i m. (griech., Plaut.) - Stachelrochen

cetum > cetus/os, i m. (Pl. cete) (griech.) – jedes große Seetier, Walfisch, Hai, Delphin

caseus, i m. – Käse

copia est + Gen. – es besteht die Möglichkeit von etw. (Gen.)

frustra sis (2. Ps. Sgl. Komjunktiv Präs. von sum) > frustra esse – sich getäuscht sehen

nominandi > nomino 1 – benennen, bezeichnen

edundi > edo, edi, esum, edere 3 – essen, verzehren

victi 2. Gen. von victus, us m. (Genitivus Generis oder des Inhalts abhängig von

ventrem) – Nahrung, Kost

venter, ntris m. – Bauch / Magen, Gefräßigkeit

proin = prinde Adv. – (hier) deshalb, daher / ebenso / wie wenn

quin Adv. (warum nicht) + Indikativ (hier, *faciam* Futur) – (hier) ja sogar
werde ich es so machen, sodass ...

cupias Konj. Präs. 2. Ps. Sgl. > cupio, cupivi/cupii, cupitum, cupere 3 -
wünschen

sumptus, us m. (*sumptum facere*) – Aufwand, Kosten (*epularum*: eines
Festmahls)

vetem > veto, vetui, vetitum, vetare 1 – verbieten, nicht gestatten

immo Adv. – (hier) ja sogar / gewiss doch / nein im Gegenteil